

TORONTÁL

Ára 1 Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obilnyeva (Zápolya) u 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára: Egész évre . 300 D Negyedévre . 75 D Félévre . . . 150 D Havonta . . . 25 D Hirdetések díjszabás szerint Megjelenik naponta délután	Ára 1 Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 2 Sürgőnycim: Torontál, Veliki Becskerek			

LEGUJABB

— Déli telefonjelentéseink. —

Ujra megszakadtak a radikálisok és Radicsék tárgyalásai.

Beograd, június 6.

A ma délelőtt szenzációja, hogy a radikálisok és a Radics-párt közötti tárgyalások újra megszakadtak. A szakítás oka állítólag az, hogy

Pasity nem akarja elejteni Pribicevityet.

A helyzet most éppen olyan mint amilyen a tárgyalások megindítása előtt volt.

Ellentét a Horvát egység pártja és a Radics-párt közt.

Beograd, jun. 6.

Politikai körökben egyre idegebb lesz a hangulat, hogy a radikálisok és Radicsék közötti tárgyalások a végtelenségbe húzódnak.

Egyes körökben az állítják, hogy ennek az az oka, hogy a Radics-párt nem kívánja Pribicevity pártjának jelenlétét a tárgyalásoknál, sőt az együttműködést a független demokrata-párttal már eleve visszautasította.

A másik nehézség az, hogy a Horvát egység pártja nem akarja a radikálisokkal való megegyezést. A Horvát egység pártja nem csinál titkot belőle, hogy nincs megelégedve Radics legujabb politikájával és azon dolgozik, hogy elkülönítsék magukat a Radics-párttól.

Bármilyen is különben a helyzet, a jövő hét okvetlen tiszta képet fog nyújtani ebben a régen vajdó kérdésben

Vlaskalin Milorád vizsgálata a nincsitjevói események ügyében.

Beograd, jun. 6.

Ismeretes, hogy a választásokat követő napon Nincsitjevón az ottani jegyző jelentése szerint, lázongás támadt Vuity képviselő mai parlamenti interpellációja szerint, a határmenti német községekben azóta rendkívüli intézkedéseket léptettek életbe.

A belügyminiszter ma megbizta Vlaskalin Milorád belügyi inspektort, hogy hétfőn, kedden, szerdán keresse föl Szrpszkacrnját, Nemaeskaernját Szrpszküitebejt, Novitebejt és Módost és vizsgálja felül az eddig tett hatósági intézkedéseket.

A magyar szociáldemokraták az államfő megbízatása ellen.

Budapest, jun. 6.

A szociáldemokraták indítványt nyújtanak be a nemzetgyűléshez az 1920. évi első törvényeikk módosítására vonatkozólag.

A törvényeikk a kormányfő ideiglenes megbízatásáról szól, amelyet a szociáldemokraták oly formán

akarnának módosítani, hogy az ország kormányzását egy három főből álló államtanács végezze, amelynek tagjait a nemzetgyűlés választaná titkos választással a polgárok soraiból.

A javaslatot a nemzetgyűlés hétfői ülésén nyújtják be.

Válság a cseh kormányban.

Prága, jun. 6.

Csehország Benes javaslatára elhárította a gabonavámok behozatalát. A javaslatot a kormány szociáldemokrata tagjai ellenezték, de a mi-

nisztertanács többi tagjai leszavazták őket.

A szociáldemokrata miniszterek erre állásukat a végrehajtó-bizottság rendelkezésére bocsátották.

Megindultak az SHS-román tárgyalások az Alduna kihasználására.

Beograd, jun. 6.

Tegnap délután kezdődött meg ünnepélyes formák között a Románia-SHS közötti tárgyalás a gyerdábi dunai szoros kihasználása ügyében. A szerb delegáció főnöke Jovanovity Vászsa, a románé Filidor dr.

Az ülést Tatity, a külügyminiszter helyettese nyitotta meg, majd Filidor, a román delegáció elnöke válaszolt és kijelentette, hogy kormánya belátja a megoldásra váró kérdés nagy horderejét, éppen azért a legmesszebbmenő engedékenység szellemét kívánják a tárgyalásokra.

Megszavasták a földhitel-törvényjavaslatot.

Beograd, jun. 6.

A szkupstina mai ülését 9 órakor nyitotta meg Szubotity, a ház elnöke. Napirend előtt felszólalt Vuity Dimitrije és meginterpellálta a belügyminisztert a heufeldi és némaeskaernjai kivételes állapotok miatt. Azt mondja Vuity, hogy a határmenti községekben mindenütt kivételes állapotokat léptettek életbe, amelyek abszolúte nem szolgálnak az állam javára, hanem csak odadobták a lakosságot egyes önkényeskedő tisztviselők kénye-kedvének.

Makszimovity belügyminiszter kijelenti, hogy február 9-ikén Heufelden zavargás volt és emiatt a határmentén mindenütt szigorított intézkedéseket léptettek életbe, de csak az érvényben lévő törvények alapján. Kéri különben az interpelláló képviselőt, hogy pozitív eseteket közöljön vele és ő meg fogja vizsgáltatni és igazságosan elbírálni a megtörténtekeket.

Vuity erre konkrét eseteket mond el Crnjának német és szerb lakta részéről. E fölött Raity Tima képviselő és Vuity között heves összeszólalkozás fejlődött ki, amelynek érdemi része ugy látszik abban nyert elintézés, ahogy tudósítónk jelenti, hogy a belügyminiszter megbizta Vlaskalin belügyi inspektort a határmenti községek ügyeinek felülvizsgálásával.

Ezután áttérnek a napirendre és

az elnök elrendeli a szavazást a földhiteltörvényjavaslatra. Leadtak összesen 195 szavazatot, ebből 144 szolt a javaslat mellett, 51 pedig ellene. A javaslat ilyenformán törvényerőre emelkedett.

Az ülést negyed kettőkor fejezték be és a következő ülést kedd reggel 9 órára tűzték ki, napirendjén Marinkovity interpellációjával a bolgár eseményekről.

Kaklamanof a görög-SHS tárgyalások sikertelenségéről.

Beograd, jun. 6.

Kaklamanof görög követ, aki az eredménytelenül megszakadt görög-szerb tárgyalásokat görög részről vezette, tegnap elutazott Beogradból. Elutazása előtt hírlapírók előtt nyilatkozott a tárgyalásokról és a következőket mondotta:

Sajnos olyan ellentétek következtek be, amelyek egyelőre áthidalhatatlanok. Mi, a delegáció tagjai csak eszközei vagyunk kormányainknak, ők illetékesek az ország érdekeinek kellő megóvására.

Az önkormányzat követelte a Gyevgvelia-Szaloniki vasutvonal kihasználását, amelyet a mi kormányunk nem adhatott meg, mert ez kérdésessé tette volna Görögország szuverénitását.

Mi minden módot megadtunk volna Önöknek arra, hogy a szalonikii kikötőt kihasználhassák, éppen azért ajánlottunk egy másik közlekedési konvenciót.

Meg vagyok azonban róla győződve, hogy rövidesen újra Beogradban leszek, hogy a megszakított tárgyalások menetét újra fölvegyük.

Amundsen sorsa még bizonytalan. Oszlóból jelentik, hogy Amundsen sorsáról még mindig nincs semmi hír. Az ország légügyi minisztere tudósokkal és szakemberekkel konferenciát tartott egy Amundsen felkeresésére indítandó expedició összeállítására.

TÖZSDE

Június 6.

Zürich. (Nyitás.) Berlin 122.90, Budapest 72.45, Newyork 516, Milánó 2040, Prága 1530, Wien 72.70, Varsó 99 és egynegyed, Szófia 375, Beograd 860, Bukarest 245, London 2508 és fél, Páris 2430.

Budapest. A gabonatózsde szilárd. Uj buza 450, régi buza 515, ó-rozs 420, új rozs 350, takarmányárpa 330, zab 435, tengeri 307, korpa 233 és fél.

Az entente-jegyzék tartalma

Berlin, jun. 6.

A tegnap átnyújtott entente-jegyzék megállapítja Németország katonai mulasztásait, amelyeket béke-bontóknak nevez.

Mihelyt Németország helyreállítja mulasztásait, a szövetségesek elrendelik az első zóna kiürítését. A szövetségesek ezen elhatározását lényegesen befolyásolta a jóvátételi bizottság kijelentése, hogy Németország pontosan teljesíti a Dawes-terv szerinti fizetési kötelezettségeit.

A jegyzék egyébként követeli, hogy a 150 ezer fős felül lévő német rendőrség elbocsájtandó.

Németország szüntesse meg a rendőrség katonai kiképzését. A rendőrség drótnélküli táviró leadó-állomásait meg kell semmisíteni.

A Krupp és Erhardt gyárakat le kell rombolni, a német erők lerombolásáról szóló törvényt ki kell egészíteni. A légiügyszályt Németországnak fel kell oszlatnia.

Németország, hír szerint, két héten belül felelni fog a szövetségesek jegyzékére.

A sajtó a legnagyobb felháborodással foglalkozik az entente jegyzékével.

A Lokalanzeiger a legnagyobb felháborodással ír a jegyzékről és azt mondja: Az entente Németországgal, mint egy szuverenitás nélküli néppel foglalkozik. A követelések nem egyeztethetők össze a nemzeti méltósággal, becsülettel és tisztán arra vannak alapítva, hogy gyengítsék a német ipart az angol ipar előnyére.

A rombolás, amelyeket az entente jegyzék követel, az emberi munka megbecsülésére, azonkívül Németországnak egy negyed milliárd márkájába kerülne, ami alapjában forgatná föl az egész Dawes-tervezetet.

Ünnepet ült az örök város.**Hatvanézer ember a szentté avatáson.**

A „Torontál” kiküldött munkatársától.

Róma, jun. 1.

A napilapok távirati jelentés alapján röviden és felületesen le tárgyalták már a vasárnap lefolyt szentté avatási szertartást, amely több mint százezer idegent vonzott Rómába, akik mind szemtanúi akartak lenni a ritka ünnepségnek. Ez a római arányokhoz is szokatlanul nagy szám, az átlag idegenforgalmat messze túlhaladó érdeklődő, a legjobb bizonyítéka, hogy az örök város falai között ezúttal olyan ritka esemény játszódott le, amely méltán megérdemelte a fáradságos, hosszú utazást és a jelentős költségeket.

Ragyogó napsütéses reggelre ébredt piros pünkösdi napján Róma, a csodás olasz ég megnyugodva, jókedvűen pazarolta mosolyát a városra, mintha maga is részt kívánna venni a nagy ünnepben, amelyben az örök városba sereglett keresztényiség részesül. A Szent Péter bazilika felé összpontosult ezen a napon az érdeklődés, ide kanyarodott minden villamos, autó, kocsis és ide sietett végtelen sorokban, csoportokban a gyalog igyekvő közönség. Öt óra felé megnyiták a hatalmas kapuk, amelyek percek alatt

A megegyezés kérdésében**legrövidebb időn belül pozitív eredmény várható.**

Beograd, jun. 6.

Bizonyos politikai körökben azt állítják, hogy a szűkebb blokk és a Radicsék között fennálló összeköttetés szakadófélben van.

Tegnap délután azonban a blokk vezetői tanácskozást tartottak, amelyen Radics Pavle is részt vett. Ebből nyilvánvaló, hogy legalább külsőségekre nézve a blokk egysége még fennáll. Politikai körökben azt állítják, hogy a blokkban lévő zavart Radics Szeptánnak egy a Politika számára adott intervjua okozta.

A blokkvezérek tegnapi konferenciáján Radics Pavle beszámolt eddigi tárgyalásainak eredményéről és bejelentette, hogy ma újra találkozik Pasittyal.

Nagy jelentőséggel bír az a hír, amelyet tegnap ellenzéki körökben is megerősítettek, hogy Radicsék és a radikálisok tárgyalásai a legjobb úton haladnak és nincs kizárva, hogy a legrövidebb időn belül bekövetkezzen ennek a tárgyalásnak pozitív eredményei is.

A blokkvezérek konferenciája

Riport**a régi Becskerekről.**

1895 jun. 6.

Nagytorák községe az árvizkárosultaknak 100 forintot adományozott.

Szeged és Nagyszentmiklós között telefonvonalat építenek.

1895 jun. 7.

Tegnap este Dimitrievity Mita háza kigyulladt és leégett, ugyancsak leégett Tyurtyin Sztéva háza is.

után a demokrata-klub tartott ülést, amelyen Davidovity Ljuba ismertette a politikai helyzetet.

A klub elhatározta, hogy mindent elkövet a helyzet mielőbbi tisztázására. Éppen ezért megrövidíti a földhiteltörvényjavaslat vitáját, hogy a Radics-párti vitás mandátumok igazolása minél gyorsabban megtörténhessenek.

Megtárgyalta a klub a jövő keddi nap interpellációs anyagát, amelyen tudvalevőleg Marinkovity Vója dr. fogja a külügyminisztert interpellálni a bulgáriai események miatt. Kijelölték egyúttal ennek a vitának a szónokait, dr. Sumenkovity, Groll Milán, Mihajlovity Ljuba és dr. Angyelinovity személyében.

Tegnap délután a radikális-klub is ülést tartott, amelyen azonban Pasity miniszterelnök nem vett részt.

Az ülésen megvitatták a hadirokkant-törvényjavaslatot, amelyhez hozzászólt Zsoljivity, Majkity és Miletity. Mindhárom szónok megegyezett abban, hogy a hadirokkantség minimális és szükséges annak emelése.

1895 jun. 8.

A polgári iskolai tanulók kirándultak az Aldunára. Megtekintették Pancsovát, Belgrádot, Topesidert, Zimonyt, innen lehajóztak Orsováig. . . Különösen lekötelező udvariassággal fogadták a szerb fővárosban az összes kivatalos személyek a kirándulókat.

1905 jun. 6.

Tallián Emil főszolgabíró visszaérkezett délafrikai expedíciójáról.

A kereskedelmi iskolában érettségit tettek: Ádám Ferenc, Solymossy

Zoltán, Stützel Dániel, Weinhardt Róbert, Jung A., Kiss Gy., Marinkov Gy., Mezei M., Milovanovity Gy., Weisz I. Schwarz F. Szlávik Jenő, Stefanovity S

1905 jun. 7.

Junius 10-ikén kezdődik meg a tüzoltó szaktanfolyam.

1905 jun. 8.

Bégaszentgyörgyön parkünnepet rendeztek.

A nyomdászok dalárdája bangversenyt adott a Kaszinóban.

Polgár szintársulata ma kezdte meg előadásait Módoson a Denevér vig operettel.

Az elmaradt iparkiállítás.

Beeskerek, jun. 6.

A Szokol szlet tartamára tudvalevőleg egy iparkiállítás rendezését tervezték volt, amely azonban részben technikai okok, részben az idő rövidsége miatt elmaradt. Egyedül a Bence Antal és Fiai butorgyár készült el kiállításának anyagával, amelyet most fő-téri helyiségében helyezett el és tett a közönség számára hozzáférhetővé.

A kiállítást a Bence Antal és Fiai cég közösen rendezte a Dungszerki-féle szőnyeggyárral, amely sajátkészítményű szőnyeget, függönyöket állít ki a legegyszerűbbtől a legfényesebb kivitelig, míg a Bence-cég teljes szobaberendezéseket, művészi interieurokat állított ki.

Nagy fáradságot és gondot fordítottak arra, hogy ezt a kiállítást a város látványosságává tegyék, ha már az ipari kiállítás többi része nem jöhetett létre, hogy városunk produktív képességeiről tanúságot tehetünk volna a vendégeink előtt. A kiállítás nyitva lesz reggel 7 órától este 8 óráig és szabad a bemenet bárki részére.

ezer és ezer embernek szolgáltak bejáról. Belépőjeggyel lehetett csak belépni, amelyeket korlátozott számban bocsájtottak ki, a nyolcvanezer boldog jegytulajdonosnak azonban nem jutott hely, közel huszezen kiszorultak, mert a hatalmas templomban minden férőhely már nyolc órakor megtelt. A sajtó képviselői részére fenttartott részen háromezernél több újságíró szorongott. Angolok, franciák olaszok voltak többségben, de képviselve voltak amerikai és német nagy lapok, a zágrebi és budapesti sajtó is.

Kilenc órakor pontban elcsendesedett a zaj, mert jelezték a pápai menet közeledését. A hatalmas hajókban hatvanézer ember lélekzetét visszafogva, feszült érdeklődéssel lesté a bejáratot. A mély esendben még ünnepélyesebbnek, grandiózusabbnak, megragadóbbnak tetszett az ünnepies pillanat, amelynek varázsa magával ragadta még a másvallású érdeklődőket is.

Fanfark harsogása szakította meg a következő percben a végtelen esendét, a pápai nemes testőrgárda zenekara rázendített a himnuszra és ennek csodás hangjai mellett vonult be a menet.

Elöl a pápai ceremóniamester haladt, aki az ünnepségnek a főrendezője. Őt követték a kollégiumok prokurrátosai, majd két svájci gárdista diszegenruhában. Egy kapucinus barát szakította meg nem bántóan, hanem kedvesen egybefolyóan

a menetet, az apostoli hitszónok, akinek hivatása bizonyos alkalmakkor Özsentsége előtt szentbeszédet tartani. Szervita-rendi barát következett ezután, a pápai udvar gyóntatója, helyesebben lelkiatyja. A generálprokurátorok és a szertartásban közreműködő káplánok sora után a pápai énekkar énekesei vonultak fel, mögöttük haladtak a vatikáni törvényszék tagjai, az auditorok, Dominikánus atya váltotta fel a magyogó drága ünneplőbe öltözött funkcionáriusokat, pápai teológus a hivatása, hivatalosan „magister saeri palatii”. A legfiatalabb auditor tünt fel ezután a menetben a pápai kereszttel a kezében, mögötte a római kuria hét tagja égő gyertyával, majd a subdiakon. A katolikus egyházak egységét fenségesen dokumentálta a görög katolikusok részvétele. Diszes görög ornátusban vonultak fel a menetben egy görög katolikus subdiakon és a diakonok. A Szent Péter bazilika gyóntató papjai, bíborosok, érsekek, püspökök szinte beláthatatlan sora jelezte, hogy közeledik a katolikus egyházak feje, a pápa. A ragyogó diszbe öltözött érseki karban helyet foglalt Rodics Rafael beográdi érsek, a bánsági apostoli adminisztratura vezetője is. Néhány lépésnyi üres tér a menetben és feltűnt három diakonus, mögöttük a magasban a „sedia gestatoria” hordozható trónus, amelyen jóságos, gyengéd mosollyal az ajkán áldást osztva ült

Özsentsége a pápa. A hatvan éven felüli férfuról még a legjobb emberismerők sem merik megállapítani a tényleges életkort, ötven esztendősnak becsülik, mert egyenes tartásából, élénk, egészségesen csillogó szeméből ugyancsak nem olvasható ki az életkor hatodik tízeze.

XI. Pius pápán fehér selyen falda volt, humerale, alve, cingulus, stóla és ugynevezett chormantel egészítette ki diszes és vagyonokat érő öltözetét. Fején a háromágu koronát, a tiara-t viselte.

A menetet svájci testőrök, a nemesekből álló testőrszázad tisztjei, a pápai udvar vezetőtagjai, pápai udvari kamarások és a különféle előkelőségek végeláthatatlan sora zárta be. A felvonulás nagyságára jellemző, hogy nem kevesebb időt, mint közel egy órát vett igénybe, amíg a menet elhelyezkedett a főoltár mellett felállított pápai trón előtt.

A sedia gestatoria-ról leszállva a pápa, előbb néhány perere a trónján foglalt helyet, majd az oltár elé ment és fogadta az infulás főpapok, a bíborosok, érsekek és püspökök hódolatát. Ennek befejezte után következett a voltaképpeni szentté avatási szertartás, az ugynevezett canonisatio.

A szentté avatást mindenkor megelőzi a boldoggá avatás. Mindkét processzust valóságos per előzi meg, amelyet a pápai törvényszéken folytatnak le. Három konsistorium viz-

HIREK

— jun. 6.

Lapunk legközelebbi száma a közbeeső pünkösdi ünnepek miatt, keddén a rendes időben jelenik meg.

Házasság. Kollarich Gabor gyógyszerész és Bizek Margit ma délelőtt házasságot kötöttek.

Eljegyzések. Krausz Rózsi és Halász Miklós jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

Muzsik Ilonka Debeljácsa és Báthy Mihály Velikibeckerek jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

Kézimunka- és rajzkiállítás. A helybeli állami polg. leányiskola (zárdá) 7. és 8. sz. saját helyiségeiben a Szokol szel tartamára kézimunka- és rajzkiállítást rendez.

A forgalmi adó bejelentése. Az Okruzsna Finanszijszka Uprava felhívást bocsátott ki tegnap, amelyben felszólítja az összes kereskedőket, iparosokat, hogy az 1921., 1922., 1923. és 1924. évek üzleti forgalmáról sürgősen tegyék meg jelentésüket. A bejelentésnek alólól az a célja, hogy ellenőrizzék a helyes befizetéseket és hogy a forgalmi adópauszál kivételére alapul szolgáljon. Ezt a bejelentést nem a közönséges forgalmi adót bejelentő nyomtatványokon kell megcsinálni, hanem minden evről külön-külön egy speciális nyomtatvány formuláron, amely a helyi adóhatóságnak és a Finanszijszka Okruzsna Upravának kapandó.

* Eddig még nem látható, a Szokol-ünnepélyen található!

Telefonösszeköttetés Szegeddel. A posta főnöksége közli, hogy máától kezdve Becskerek és Szeged között megnyílt a közvetlen telefonforgalom, egy beszélgetés díja 2.50 frank, a telefonmeghívás díja 2 frank.

gálja meg a jelölt életét és az élete után, közbenjárásával történt eseményeket és csak a három fórum kedvező határozata után adja meg a pápa beleegyezését a boldoggá, illetve a szentté avatáshoz. A boldoggá avatáshoz az illető halála után két csodatétel bebizonyítása szükséges, a szentté avatáshoz pedig a boldoggá való deklarálás idejétől újabb két csodatétel, elengedhetetlen feltétel.

Ünnepélyes csendben kezdődött a szertartás. Merry del Val bíboros, prokurátor egy konsistoriumi ügyvéd és ceremóniamester kíséretében égő gyertyával a kezében a pápa elé járult és latinul előadta kérelmét, hogy érdemei elismerésül, avassa szentté Vianney Jánost, a szentéletű arsi plébánost és Endes Jánost, a Jó Pásztorról nevezett apácarend és több férfikongregáció megalapítóját. Egy prelátnak válaszolt a kérelemre és kijelentette, hogy bár a pápa belátja a jelöltek érdemeit és bebizonyítottak veszi a közbenjárásukkal történt csodákat, mielőtt azonban határozza, a hívők imáját kéri ki, hogy a Mindenható segítségére legyen a döntés meghozatalánál.

A Mindszontek litániájának elneklése után, mely idő alatt a pápa a papsággal térdre ereszkedett, a bíboros prokurátor megismételte a korábbi kérelmét. A pápa újabb imája után, amelyben a szentlélek eljövételéért esedezett, felállt és

Elnökválasztás. Az Anglo-Jugoszláv-Klub nagygyűlése a Kaszinóban jövő csütörtökön, június 11-én este fél 9 órakor. Kérjük az összes tagok szíves megjelenését.

* **A Szokol-ünnepélyen kapható LI-LI-HIP!**

Díjkegyverseny. A becskerei Schwäbische sportegylet június 7-ikén, vasárnap díjkegyversenyt rendez a Feketics-féle vendéglőben. A versenyen, amely délelőtt kilenc órakor kezdődik és este nyolc óráig tart, öt értékes díjat sorsolnak ki.

* **A X. állami osztályorsjáték** 1. oszt. sorsjegyei már megérkeztek és míg a készlet tart, kaphatók Vlainity és Todorovity fűszer- és esemegekereskedésében (Kralya Petra trg). Egész sorsjegy ára 80 Din., fél 40 Din és negyed sorsjegy 20 Din. Huzás: július 13. és 14-én. Sorsjegyeket vidékre is küldünk.

* **Ügyvédi iroda megnyitás.** Dr. Petrovity Dragutin Gimnázium-utca 3. sz. alatt (l. em.) ügyvédi irodáját megnyitotta.

* **Külföldre utazóknak és kereskedőknek ajánljuk közvetlen csekk összeköttetésünket:** Temesvár, Fiume, Trieszt, Wien, Prága, Budapest, Berlin, Zürich, Páris, London és Newyork bankhelyekkel. Atutalások a világ összes bankhelyeire. Exportőröknek valutabiztosításokat eszközöl legjutányosabban Nagybecskerek Takarékpénztár Velikibeckerek, Korona-szálló épület. Telefon 16 és 52.

* **Modernül akarja lakását kifesteni?** Akkor forduljon Bosnyák János szobafestőhöz (Zmaj Jovina 2910.), aki a legújabb külföldi minták után vállal szobafestést és minden e szakmába vágó megbízást szolid áron.

* **Az új városi szülésznő** Putnik Vukica, lakik Bajza-utca 19. sz. a.

a Veni creator spiritust intonálta, amelyet a hívők tovább énekeltek.

Harmadszori kérelmezés után az első bíboros diakonus a pápa megbízásából kijelentette, hogy Öszentébe beleegyezését adta a két jelölt szentté avatáshoz. A bíboros prokurátor megköszönte a határozatot és arról okmányt kért, amelyet a pápa „decernimus“ (megadjuk) válaszára ki is adott. A lelkesedés öröme e pillanatban a „Te Deum laudamus“ fenséges hangjaiban tört ki és a hívek a papsággal és a pápával együtt leborultak a megdicsőült szentek képei elé, hogy nekik tisztelettel hódoljanak. Az örömet kifejezésül hirdette az egyház, — megkonduktak a Szent Péter bazilika és az összes római templomok harangjai, hogy világgá hirdessék — a szentek száma kettővel ismét szaporodott.

A szentté avatást örömmel követte, amelyet óriási segédlettel maga a pápa pontifikált. Az ünnepi mise során ősi keresztény szokás szerint, kenyert, bort, vizet, két gerlicét, két galambot és kisebb madarakat áldoztak.

Este pázar fényárban uszott a Szent Péter bazilika és ellenállhatatlan varázssal csalogatta közelébe a szépért, fenségesért lelkesedni tudó embereket. Fél milliónyi tömeg hullámozott a Szent Péter-térren és a bazilikát környező utcákon és csak éjjel után két órára néptelenedett el újra a környék, amikor véget ért a felejthetetlen emlékű kivilágítás.

* **Igy felel a jó diák!** A becskerei gimnázium egyik osztályában földrajzórán a tanár éppen a legjobb tanulót szólítja ki és Németországból felelteti. A fiu a lelkiismeretesen elkészült diákat jellemző nyugalommal kezdi leckéjét.

— Németország Európának egyik legfejlettebb ipari állama. Egyes iparágakban az egész világon tulatesz, így pl. a vegyszeti- és festékipar tekintetében. A gyógyszerek és az optikai cikkek...

— Várjunk csak — szolt közbe a tanár. Látom, jól elkészültél, de tölled, mint jó tanulótól és okos fiutól elvárom, hogy ne csak azt mondd, ami a könyvben van, hanem azt is, amit magyaráztam, meg amit hallottál vagy olvastál. Szép, önálló feleletet akarok hallani!

Pillanatnyi habozás után a diák sugárzó arccal folytatja:

— A német festékipar legkiválóbb produktumai az egész világon elvannak terjedve s itt, Becskereken Weiserschan János fő-utcai festékárúháza azoknak legjobb és legolcsóbb beszerzési forrása!

— Nagyon jól van fiam — szolt a professzor — és beirta a diáknak a kitűnőt.

* **A Szokol-ünnepélyen várja Önt LI-LI-HIP!**

BUTOROK: Háló-, ebéd-, uriszoba, konyhaberendezések, hajlított székek, fotelok. **VASBUTOROK,** u.m.: Gyermekágyak, öszecsukható ágyak, mosdók, ottománok, divánok, matracok, sport- és gyermekkoscsik stb. Állandóan nagy választékban raktáron, a legolcsóbb árak mellett, részletfizetésre is! **MELEGHY A. PÁL** butorraktárban Vel. Beckerek, Car Dusanova (Váraljai) u.

* **Figyelem ujonok!** Ujoncozási ügyben legjobb és eredményes felvilágosítást nyújt a Pacity-utca 8. sz. a. katonai tudakozódó iroda.

* **Miért megy a kontárhoz, miért nem a mesterhez?** Festéket, firniszt, lakkot és ecseteket gyári áron kaphat a „REX“ festékárúháza, Velikibeckerek, Car Dusanova (Váraljai) utca 1. sz.

Sport

A válogatott csapat a Bácskában. Vasárnap és hétfőn ad revánst a becskerei válogatott a tavaly itt járt szuboticaai alszövetség II. osztályu válogatottjának. Az első nap Sztari-becsejen, a második nap Topolán játszanak. A becskerei válogatott a következőképpen állította fel a szövetségi kapitány: Oláh — Kohn I, Németh — Klein, Leffelholz, Messmann — Kovalszki, Kószó, Jovanovity, Maletity, Mester. Tartalék: Nagy, Todorov.

A szövetségi kapitány felhívja a fenti játékosokat, hogy vasárnap reggel 6 órakor cipőjükkel és fekete nadrággal jelenjenek meg a régi (kikindai) állomáson. Csapatvezető: Ruesz.

A szokolünnepélyre való tekintettel a pályákon nincs program.

A Szeljencsárok vasárnap Kikindán játszanak a Koszovo ellen.

Filc- és florentinerkalapok érkeztek!

Ruhák- és bluzokban nagy választék. Alakítást, filc- és szalmavasalást jutá: nyos árban vállal ::

Aszlányi Julia V. Becskerek, Nemanjina (Jenő herceg) u. 7. sz., Tunner-ház

A Szokol-szel programmja.

A bánsági Szokol zsupa ötödik szletjének műsora a következő:

6. án, szombaton este 6 órakor Letity püspök fogadtatása a kikindai pályaudvaron. A fogadtatásra megjelennek a város vezetősége, a Szokol zsupa vezetősége és a lovas szokolok. A püspök Sztakity esperes vendége lesz.

7-én, vasárnapon délelőtt 10 órakor a becskerei szokolok gyülekeznek a gimnázium épület udvarán, ahonnan testületileg vonulnak ki a régi állomásra, ahol 11 óra 25 perckor fut be Szubotica felől, 11 óra 45 perckor Vrsac felől a vendég szokolok különvonata.

Délután 4 órakor próba a vásártéren. Este 8 órakor Szokol-akadémia a Karadjordjev-téren.

8-án, hétfőn délelőtt 9 órakor gyülekező a Karadjordjev-téren, díszfelvonulás a vármegyeháza elé, ahonnan a menet a Brigadira Risztitya-utcába megy az új Szokolanum elé, itt avatják fel a Szokol zászlóját, a zászlóvédnöki tisztet Rajity Sztetiszlav alispán viseli. A zászlóavatás ceremóniái után kétszáz terítékes bankett lesz meghívott vendégek számára.

Délután 4 órakor a Vásártéren folyik le a tulajdonképeni Szokol-ünnepség, amely után este 8 órakor a Vojvodina kávéház és a Kaszinó vendéglő kertjében nagy kermez lesz.

IRODALOM

Szenteleky Kornél: Ugy fáj az élet.

A vajdasági magyar írásművészetnek kétségtelenül egyik legerősebb reprezentánsa Szenteleky Kornél. Ezzel az elhelyezéssel azonban még távolról sem mutattunk rá arra az abszolút értelemben is jelentős értékre, amely Szenteleky Kornél írói nevének és írói működésének, tul minden földrajzi elkerítésen, joggal kijár. Szenteleky Kornél valóban csak lakóhelye szerint, igaz büszkeségünkre, vajdasági író, de írásai tulajdonképpen a mi szerény kereteinken és ha a világ bármely táján megmérténe: ezt a ragyogó tollat, ezt a finomságokba elmerülő, új és gyönyörű invencióval megnyilatkozó művészetet mindenütt meleg elismerés és kivételes tisztelet köszöntené.

Szenteleky Kornél új könyve huszegynehány prózai költeményt foglal magában. Mélyenjáró, lelket kitaró előszavában a szerző nemes szerénységgel úgy véli, hogy ezek az írások nem igazi értékek. A mi megállapításunk másképpen szol. Az írásművészetnek oly sugárzó szépségeit, a stilusnak oly gazdag és eredeti színjátékát látjuk ezekben a mulandóságából kimentett hangulatokban, hogy ünnepelt lírai költők formátokéletes verseivel egyértékűeknek itéljük őket. A lelket behálózó hangulat titkos és bonyolult szövedékét csak igazi költő és igazi művész tudja a színek ily gazdag szimfóniájával új életre kelteni. Ez a hangulat nem török meg sohasem, egysegesen lüktető vagy finoman borongó marad a folszállás első sorától a halk leivelés utolsó szaváig. És közben minden bánatosan csillogó gondolata elárulja, dalolja és zengi, hogy a nagyon finom szemmel látó, embereken és világokon tul is a saját, kigyulladt lelkében gyönyörködő művész enjéből került elő. Az író korlátlan, merész fantáziája új, döbönt és ujjongó, tisztán csengő

és halálba halkuló, marcangoló és ajnározó, egészen rávilágító és felhomályba vesző jelzőkkel követi érzéseinek és gondolatainak gazdag rajzását. Szébb szavakkal benső életet alig festettek még. Sokszor egyetlen szó éles és nyugtalan fénykévével messze horizontok pereméig világít. És minden szava él és jellem, beszél és ránk döbben. Az igazság az, hogy ugyiszólván minden jelzője egy-egy új fordulat. A magyar nyelv arany hárfájának hurjain ritkán játszott ihletesebb kéz, mint Szentelekyé.

Amikor egy-egy halkan ömlő gondolatfolyama a szükséges hasonlat kanyarodójához jut el: ez a hasonlat mindig váratlan és meglepő, mindig magában is érték és mindig valami finoman hervadt hangulat melléközöngéjét veri fel. Alig mérhető, bágyadtan lengő szépségek finom fátyola öleli körül Szenteleky sóhajos írásait, amelyek egyéni bájkukban is egyedülállók.

Szenteleky Kornél, a realitások elől menekülő és egy életen át fájlalóságokba ütköző művész sohasem ad éles konturokban látott képeket, hanem írásaiban a képeknek csöndben világító lelke szólal meg. Amikor Párisban jár, saját ábrándjaiból, sóhajaiból és vágyaiból születtek meg benne Párisnak lelki matürje. Lacroma szigetének elvárszolt néma szive az ő mély és finom borongása nyomán nyílik meg előtte. A Karnevál vidám menetét is átlengi komor tónusu, tömören zengő liraisága, amely minden látomását egyéni fényjellel látja el. Ezért is értékes, eredeti és megkapó minden egyes írása.

Szenteleky Kornél új könyvét a magyar irodalom igaz gazdagodásának látjuk. Ezekben a nemesen ötvözött csipkefinomságu, szárnyaló kis művekben a legtisztább művészet szólal meg, győzelmesen és félreérthetetlenül.

A könyv tartalmához méltó, gyönyörű kiállításban a szubotici Mi-nerva r-t. nyomdájából került ki.

Borsodi Lajos.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, akik felejtethetlen emlékü drága gyermekünk

Dobrița

tragikus elhalálása alkalmával részvénytulajdonosokkal, virágadományokkal, vagy a temetésen való részvételükkel mélyszégyen fájdalomkat enyhíteni igyekeztek, ez-után mondunk hálás köszönetet.

Különösen hálattal köszönettel tartozunk Iván Makszimovity és Milán Mihajlovity IV. gimn. tanulóknak, akik elhunyt osztálytársnőjüktől a gyászházban és a temetésben megható szavakkal bucsuztak, a helybeli Szokol-egyesületnek, akik Milos Sztanojevity gimn. tanár vezetésével jelentek meg a temetésen, a gimnázium igen tisztelt igazgatójának, dr. Gyurity Koszta gimn. tanárnak, aki szegény jó leányunk felett a gör. kel. templomban mondott szívhezszóló beszédet, Sipos gör. kel. lelkesnek, aki a gyászszertartást végezte, a helybeli törvényszék nagyrabecsült elnökének, bírói és jegyzői karának, valamint összes kollegáimnak.

Velikibecskerek, 1925 június 5.

Szibinyác Milán és Milena.

Poliklinika és vizgyógyintézet

dr. Kleitsch Velikibecskerek.
Maradj itthon és gyógyítsd idegbetegséged, szívbat, reuma stb. betegségedet dr. Kleitsch vizgyógyintézetében. Egy új szakképzett fürdőmester, 10 éves gyakorlatl elsörendü külföldi vizgyógyintézetnél (1 évi Kneipnél) látja el a vizkurákat és gőzfürdőt 1190

Keresünk az új szezonra
1 gépészt, 1 fűtőt, 1 almolnárt
és 10-15 malommunkást.

Csak elsőrangú erők ajánlatát kérjük

Bánáti Múmalom R-T. 1189
Velikibecskerek, Car Dusanova u. 1007.

Szabadkézből azonnal eladó és beköltöztethető egy ujonnan épült

ház

mely áll két szoba, előszoba, konyha, kamra és mellékhelyiségekből, a Gyura Jaksitya (Petőfi) u. 27. sz. a. Bővebbet ugyanott. 1162

Üzlethelyiség

közel a vasúthoz, irodának vagy iparosnak igen alkalmas, több évre kiadó.

1175
BEGA-hirdető és közvetítő V. Becskerek a főpostával szemben.

A Krunszka utcában fekvő Lucsics-teleken több házhely

az új építkezéshez szükséges anyaggal eladó
Közelebbit a helyszínen

Treisz Béla. 1191

la olaj, benzin, gummi

különböző autókalkat rész kapható a
KOLUMBIA-garázsban
Krunszka u. 25.

Uj automobilon raktáron:
Chevrolet és Berliet.

Idegeneknek, autótulajdonosoknak
a garázs éjjel-nappal nyitva.

Pontos, figyelmes kiszolgálás!

Tulajdonos:
Sztevan Sztojin
Krunszka u. 25. 1188

Elektrotechnikai üzletünket megnagyobbítottuk.

Szerelési, átszerelési, mindennemű villamos berendezési munkát, 1133
ugyszintén

decimál- és hidmérlegjavítást helyben és vidéken

jutányos áron vállalunk. Ujonnan berendezett és kibővített raktárunkon a legjobb égők, izléses lámpaernyők, luszterek és íróas-talilámpák valamint az összes szerelési anyagok bő választékban és jutányos áron.

MILAN REZSA I DRUG elektrotechnikai vállalat
Velikibecskerek, a városházzal szemben

Más vállalkozás miatt eladó

egy magánjáró komplett Hofherr-Schranz cséplőgarnitúra elevátorral, továbbá 3 drb Máv szalmarázó tengely, 1 drb Hofherr-regulátor és fűszij, jutányos áron.

Fizetési feltételek megegyezés szerint.
Tapalaga Pánta, Sveti Mihajlő. - 1186

Autótakszi

a legolcsóbban Bergenthal
1058 szállítónál Velikibecskerek.

Telefon 139. és 233. szám.

!!! SPORTLÓK FIGYELMÉBE !!!

Tennisz cikkeim megérkeztek. Raktáron tartok „Slazenger” 925 tenniszlabdákat, valódi angol és francia reketeket, Spalding spárgatalpu cipőket és minden e cikkekhöz tartozó speciell dolgokat. 1099
Továbbá: Angol matsch footballokat, footballcipőket, dresszek, könnyű atlétikához tartozó összes felszerelések. Egyesületeknek kedvezmény! Kapható csakis:

FRANCUSZKI LYUBOMIR jól bevezetett sport és mechanikai szaküzletében, VELIKIBECSKEREK, Obala Princeze Jelene 7. (Gizella-part), a hajóállomással szemben.

CANADIAN PACIFIC

Kanadába és az Egyesült - Államokba

a legújabb EXPRESSZ hajójárral

3-szor hetenként

Cherbourgól, Antwerpenből, Hamburgból és Liverpoolból.

Az utazásra, valamint a viteldijakra vonatkozólag mindennemű felvilágosítást és a földműveléssel foglalkozóknak

a kanadai farmokon

leendő elhelyezése tekintetében pontos felvilágosítást ad díjmentesen

803

CANADIAN PACIFIC

Beograd, Wilsonov trg 107

Zagreb, Petrinjska-ulica 40

Meghívó.

A Domovinska Industrija Mlina D. D. Velikibecskerekon 1925. évi június hó 18-án délután 1/4 órakor saját helyiségeiben tartja meg az alábbi napirenddel

VI. rendes évi közgyűlést,

melyre a t. részvényeseket ezennel meghívjuk

Ezen közgyűlésen azon részvényesek birnak szavazati joggal, akik a részvényeket a le nem járt szelvényekkel együtt legalább három nappal a közgyűlés előtt társulatunk pénztáránál leteszik.

NAPIREND:

1. Jegyzőkönyvvezető és jegyzőkönyvhitelítők kijelölése.
2. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentésének és az 1924 üzletéről szóló zárszámadásoknak előterjesztése, az igazgatóságnak és a felügyelő-bizottságnak szóló felmentvény megadása.
3. Felügyelő-bizottság választása
4. Esetleges indítványok.

Velikibecskerek, 1925 június 6.

Az igazgatóság.

Domovinska Industrija Mlina D. D. Hazai Malomipar Rt. Velikibecskerek.

Račun izravnanja. — Mérleg-számla.

Imanje — Vagyon: Blagajna Pénztár 194.540,24 Din, Efektí — Értékpapírok 498.290 — Din, Mlin i mlinski námeštaj — Malom és berendezés 3.939.502,63 Din, Zito i samlevine — Buza és őrlemények 18.479.632,23 Din, Material i gorivo — Anyag és tüzelőanyag 458.733,08 Din, Vreće i ponjava — Zsákok és ponyvák 866.592 — Din, Dužnici — Adósok 24.149.804,65 Din, Inventar — Leltár 84.984,71 Din, Auto i spreg — Autó és fogat 73.699,16 Din, Svega — Összesen 48.243.778,70 Din.

Dugovi — Tartozások: Osnovná glavica — Alaptőke 3.000.000 — Din, Rezervni fond — Tartalékalap 179.214,50 Din, Rezervni fond za smanjanje vrednosti — Értécsökkenési tartalékalap 1.422.400 — Din, Rezervni fond za obezbedjenje za nesretna slučaj — Baleset-biztosítási tartalékalap 62.500 — Din, Mirovinski rezervni fond — Nyugdíj-tartalékalap 62.500 — Din, Akcepti — Elfogadványok 600.000 — Din, Verovnici — Hitelezők 42.866.375,44 Din, Čist dobitak — Tiszta nyereség 59.788,76 Din, Svega — Összesen 48.243.778,70 Din.

Račun o dobitku i gubitku — Nyereség- és veszteség-számla.

Gubitak — Veszteség: Prenos sa 1923. god. — Áthozat 1923. évről 138.473,20 Din, Troškovi — Költségek 375.980,14 Din, Plate, dodatci na skupoću i stanarine — Fizetések, lakbér és drágasági pótlékok 255.827 — Din, Kamate — Kamatok 601.919,57 Din, Porez — Adó 35.000 — Din, Smanjivanje vrednosti — Értécsökkenés 196.959,28 Din, Čist dobitak — Tiszta nyereség 59.788,76 Din, Svega — Összesen 1.663.947,95 Din.

Dobitak — Nyereség: Samlevine — Őrlemények 1.650.757,95 Din, Kamate efekata — Értékpapírkamatok 13.190 — Din, Svega — Összesen 1.663.947,95 Din
Velikibecskerek, 1924 december 31

Uprava — Igazgatóság
Gornje smo račune ispitali i ispravni pronasli — Fenti számadásokat megvizsgáltuk és helyesnek találtuk.
Velikibecskerek, 1925 május 28.

1168 Nadzorni odbor — Felügyelő-bizottság.

A kladóhivatali telefonja — 21.

A szerkesztőség telefonja 281.

Megérkeztek az új osztálysorsjegyek!

Huzás július 13. és 14-ikén.

Főnyeremény 200 ezer dinár.

Egész sorsjegy ára 80 dinár,

egy fél sorsjegy ára 40 dinár,

egy negyed sorsjegy 20 dinár.

Stessen megrendelni a

Radanov és Delfel cégnél

Velikibecskerek.

Sorsjegyeket vidékre is küldünk.

Lisztos és egyéb
zsákok,
új és használt, ma gyári áron alul.
Új ponyvák,
ma csak gyári áron alul, rendelésre bármely méretben 24 órán belül elkészülnek.

Minden minőségű zsinagáru
nagyban, gyári áron.
Komlózsinegek
és valódi amerikai
Sisal-manilla
kévekötő, SMS területen legolcsóbban beszerezhető

Avram Schiff
zsák-, ponyva-, zsinagnagykereskedő,
ponyva- és zsákkötősző
Noviszád,
Futoski put 4. - Sürgőnycim: „Jutešif“ - Telefon 403.
Filiala: Beograd, Karagyorgyeva utca 21. sz.
Zágreb, Triest, Budapest, Bécs.
Kérjen árajánlatot! — s27 — Kérjen árajánlatot!

Bankok! En grossisták!

Bánáti nagyobb városban, külön kocsi-
járáttal nagy üzleti sarokház, közel a vasúti
állomáshoz és vámhivatalhoz, megfelelő
raktárral, pincével, elköltözés folytán elő-
nyös fizetési feltételek mellett eladó. Hozzá-
tartozik 4 szobás azonnali beköltözhető lakás.
BEGA-hirdető és közvetítő 1185
Veliki Bečskerek, a főpostával szemben.

Telefon 301.

Novak i Drugovi

Elsőrendű búkkja és
gyertyánja, bécsi
dióágzkocsz 1187

vagonszámra és kicsinyben
napiárakon.

Tisztviselő 1160

több évi gyakorlattal állást vál-
toztatna. Ajánlatokat „Szorgal-
mas“ jeligére a kiadóba kérek.

Homok 1165

Kubikméterenként 70 dinár,
fuvaronként 55 dinár
házhoz szállítva.
Megrendelhető:
GILJUM lisztüzletében.

Ház eladás.

A Bajza utca 8. szám alatti ház, 4
szoba, előszoba, fürdőszoba, cseléd-
szoba, kamra, a szükséges mellék-
helyiségekkel eladó. Vétel esetén
azonnal beköltözhető.
Bővebbet ugyanott. 1163

Fürdő ruhák, trikók,
cipők és sap-
kák, női, férfi

és gyermek, ugyiszintén harisnyák,
szoklik, kötött-, szövött- és rövid-
árúk legpraktikusabban és legol-
csóbban Klein Jenő lerakátában
Lavoslav Trebitynél V. Bečskerek, Aleksandrova (Fő) u.

Üzleti ház

igen forgalmas helyen, nagyobb
szlovéniai piacon, teljesen berendezett
üzlettel, tágas helyiségekkel és rak-
tárakkal (vaskereskedési szakma) né-
hány évre bérbeadták. — Csakis
komoly ajánlatok kértnek a lap
kiadóhivatalához 1139
„Vaskereskedés 1000“ jelige alatt.

Építők és építésszek figyelmébe!

Prima tiszta homokot

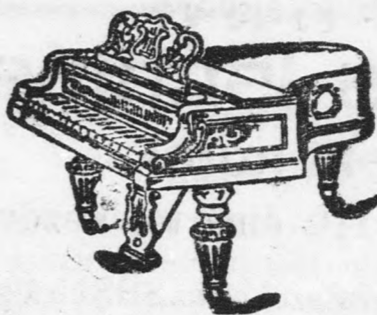
bármely mennyiségben, fuvaronként
50 dinárért házhoz szállít 1075
URSO GÉZA Etvesova (Magyar) u. 20.

Mint a bécsi
Lauberg & Gloss **Zongora-gyárak**

bánáti vezérképviselője, eladók zongorákat
eredeti gyári áron, esetleg részletre is.
Viszonteladónak magas engedmény.
Ezenkívül raktáron tartók: Wirth-, Erste Pro-
duktiv-, Stingl-, Hofmann- stb. zongorákat.

LENHARDT ANTAL

Első bánáti hangszerkészítő zongora-terme,
Aleksandrova utca, a Koronával szemben.



TELEFON 46. **Fa- és érckoporsógyár.** ALAPITTATOTT 1861.

BENCZE ANTAL és FIA

első veliki bečskereki temetkezési intézete
VELIKIBEČSKEREK, FŐ-UTCA.

Ezennel közhírré tesszük, hogy miután **temetkezési osztályunkat**
elkülönítettük, vasár és ünnepnaponként is egész nap nyitva tartjuk.
Továbbá, a temetkezéseknél ismétlődő izgató jelenetek
elkerülésére sikerült hosszasan utánjárás után egy a jelenkor vívmányainak
megfelelő **súlyesztőkészülékre** szert tennünk, mely automatikusan, biz-
tosan és minden zaj nélkül működik és mely épügy, mint a gyász-
miséhez szükséges templomi díszítő kellékek, a tisztelt közönség b.
rendeikzésére áll.

Az osztályárakat újra és pedig a következőképen redukáltuk:

- I. osztály 2152 — dinár.
1 érckoporsó, 1 sifonárna, 1 sifonszemfedő
fodorral, 1 keményfakerezt bádogtetővel,
koporsó és keresztirással, ravatalozás, 2 ezüst
gyertyatartó, 2 nagy gyertya, 2 kis gyertya,
1 pap pluvialia, üveges halottaskocsi 2 lóval,
4 egyenruhás ember, 1 kocsi, 1 bérkocsi és
kriptanyitása.
- II. osztály 1167 — dinár.
1 dup akélelt fakoporsó, 1 sifonszemfedő,
1 sifonárna, 1 keményfakerezt bádogtetővel,
koporsó és keresztirással, ravatalozás, 2 gyer-
tyatartó, 2 nagy gyertya, 2 kis gyertya, 1 pap
pluvialia, üveges halottaskocsi 2 lóval, 4 egyen-
ruhás ember, 1 kocsi, 1 bérkocsi, sírhely és
sírássá.
- III. osztály 1097 — dinár
1 egyszerű kélelt fakoporsó, 1 sifonszemfedő,
1 papirárna, 1 keményfakerezt bádogtető-
vel, koporsó és keresztirással, ravatalozás, 2
gyertyatartó, 2 nagy gyertya, 2 kis gyertya,
1 pap pluvialia, halottaskocsi 2 lóval, 4 egyen-
ruhás ember, 1 bérkocsi, sírhely és sírássá.
- IV. osztály 753 — dinár.
1 egyszerű fakoporsó, 1 papirszemfedő, 1 pa-
pirárna, 1 kereszt bádogtetővel, koporsó és
keresztirással, 2 gyertya, 1 pap karingben,
halottaskocsi 2 lóval, 1 kocsi, 4 ember, 1
bérkocsi, sírhely és sírássá.

Kivánatra az osztályokban változások eszközöltenek.

Temetkezési egyleti tagok részére

I. oszt.	1962 — dinár
II. "	977 — "
III. "	907 — "
IV. "	633 — "

Ügynököket nem díjazunk!

98

Ügynököket nem díjazunk!

Navigazione Generale Italiana
GENOVA

Express vonalak:

- Északamerikába,
- Középamerikába,
- Délamerikába:
- Braziliába,
- Uruguayba,
- Argentínába,
- Peruba, Chilébe stb.
- Ausztráliába



Jugoszláviai vezérképviselőt:
„TRANSOCEANIK“
Jugoszláviai Utazási és
Szállítási Rt.
ZAGREB, Petrinjska ul. 6.

és a világ minden ne-
vezetesebb kikötőjébe

Utazási idő
ZAGREB—GENOVA
20 óra.

A legrövidebb
es legkényel-
mesebb vonal
jugoszláviai
kivándorlók
részére

Kitűnő konyha.

VOJVODINAI VEZÉRKÉPVISELET: 539

„METEOR“ Ügynökség és információs iroda
Veliki Bečskerek, Vilzenov trg 3. Sürgőnycim: „TRANSOCEANIK“ V. Bečskerek.

Mágnes gyűjtőkészülékek javítása.
Delejezés. Teke cselés.
Tartalékreszek. 951
Akkumulátor töltőállomás.
SCHMEREK ENGELBERT gép- és elektro-
technikai vállalata, Veliki Bečskerek,
Etvesova (Magyar) utca 24.



Szemüvegek
minden kivitelben 485
SCHWAB ALBERT
órák, ékszerész és optikusnál
VELIKIBEČSKEREK.

A legjobb fal- és zsebórák, modern, izlées
ékszerek bő választéka Javítások pontosan.

TÜRÖRORITÓ- ÉS KÉSZÍTŐ MŰHELY
Veliki Bečskerek, Szvetosazevka utca
(a szerb templom mellett)
Tulajdonos: **DROBAC SZIMA.**

Készít: Toilett-, szekrény-, kredenc-
tükröket, egyszerűt és csiszoltat, dísz-
és készitükröket. Vállal mindenféle
üvegiszólást és rongált tükrök javítását.
Szolid és pontos kiszolgálás! 1001

Megbízóim figyelmébe!

Favágást, aprítást és elrakást a szokott
pontossággal teljesítik. Megbízásokat
felvesz: Deutch Márton fűszer-
festék- és gyarmatárnagykereskedő.
Dungyerszki-palota. Telefon 86. Novak
fakereskedő. Telefon 301 Gerő fakere-
kedő. Szeszgyár Telefon 151. Fried-
mann asztalos Daun szenttelep. Szi-
ves támogatásukat kérve, tisztelettel

Schwarz József, Pasityova u 29.



Demyon-üvegek
minden nagyságban angró áron
kaphatók 1084

Beno József

üveg- és porcellánárúkereskedésben,
VELIKIBEČSKEREK, (a nagyhíd mellett).

Orient Bioskop

Szombaton, június 6-án 7 és 9 órákor
Vasárnap, jun. 7-én 3, 5, 7 és 9 órákor

Jegyek elővételben kizárólag a mozi pénztáránál kaphatók.
Pénztárnyitás: d. e. 10-1/2-ig, d. u. 4-5-ig. Vasár- és ünnepnapokon d. e. 10-11 óráig, d. u. 2 órákor.

Előadások minden nap!

A NOYONI ŐRTORONY

Szenzációs attrakciós dráma 6 felv.-ban az amerikai vasutasok életéből. A főszerepben: Virginia Valii és Wallace Berry. American-film.

JÖN! Hank-Man! A nyakas filmirő. JÖN!

Trencsén-Teplicz

Csehszlovákia.

Leghatásosabb gyógyerő

reuma, csuz és ischiásnál.

Ideális tavaszi kurák.

Lakás és teljes ellátás 110 dinártól kezdve.

Prospektusokkal és kimerítő információval szolgál az SHS királyság részére

Messinger Sándor Szombor, Pop Dimitrije u. 3.

33%-os vasuti kedvezmény az összes csehszlovák vasutakon.

BUTOR: háló-, ebédlő-, uriszoba,

Géperőre berendezve.

Modern rajzok után.

Szolid árak.

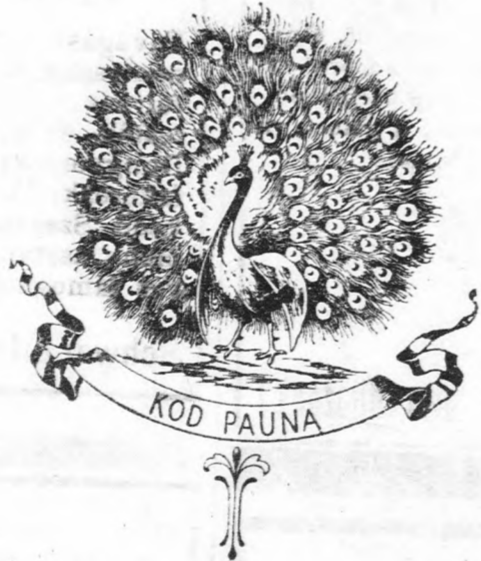
előszoba- és konyhaberendezését, épület- és üzlet berendezését vállalja

Szelgrád Antal épület- és műbutorasztalos, Velikibecskek, Geteova (Német) u. 2855.

Reklámfilm

készítünk gyáráról, üzletéről a legelőnyösebb feltételek mellett. — Felvilágosítást nyújt: „Reklámfilm“ vezetősége a „Globus“ villamossági vállalat üzletében (Alekszandrova utca 31) d. e. 10-12-ig

1180

A dinár magas kurzusára való tekintettel
fokozatos árengedményeka
„PAVA“
cégnél!a
„PÁVA“
cégnél!

Telefon 13.

Telefon 13.

Paplanklottok, 150 cm széles, minden színben

méterje 45 Din
4 méter vételénél 41 Din
8 méter vételénél 39 Din

Liberti szatinok a legújabb divatszínben

méterje 24 Din
4 méter vételénél 22 Din
8 méter vételénél 20 Din

150 cm széles lepedővászon

méterje 38 Din
4 méter vételénél 34 Din
8 méter vételénél 32 Din

80 cm széles prima vászon

méterje 18 Din
4 méter vételénél 16 Din
8 méter vételénél 14 Din

Férfizifirek és Frenchek

nagy választékban méterje 20 Din
3 méter vételénél 16 Din
9 méter vételénél 13 Din

Egyszínű és mintázott crep de chin-ek.

Mintázott crep maroquin.

Nyersselymek minden színben.

Nagy választék futószőnyegek, kókuszszőnyegek és nagy plüssszőnyegekben.

Velizár S. Paunovity

divat-, kézmű- és rövidárkereskedése a „Páva“-hoz, Velikibecskek.

1161

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál, Velikibecskek.

Disznótor-estély

szombaton, f. hó 6-án este 8 órai kezdettel a HOLLÓSSY-féle vendéglőben — Frissen csapolt sör! Különböző kitűnő hegyi borok! Elsőrendű zenekar! Figyelmessé kizsoltgálás! Egész éjjel nyitva! Mindenkit szívesen lát Hollóssy vendéglős.

Étkezésre abonensek elfogadtnak. Ebéd 13 dinár, ebéd, vacsora 22 dinár 1177 kenyérrel együtt

Ujdonság a „Sokol“ divatáruházban!

A dinár javulása folytán mélyen leszállított árak!

Férfi Panama-ingek, ezelőtt 145, most 105 dinár.

Fehér férfiingek, ezelőtt 95 dinár, most 85 dinár.

Szalmakalapok, 30, 35, 45 és 60 dinártól feljebb.

T. Sztankovity és Társa divatáruháza Vel. Bečkerek, Alekszandrova u. Szabott árak! 1156 Tisztviselőknök és munkásoknak árengedmény!

Ebéd és vacsora 35 dinár

Június

7

a „KOTÁRKA“-vendéglőben

este nagy kertü mulatság táncsal

1182

Június

8

Intézetünk nem tévesztendő össze egy Beográdban alakult hasonló nevü társasággal!

JADRANSKO OSIGURAVAJUĆE DRUŠTVO

RIUNIONE ADRIATICA di SICURTA

ADRIAI BIZTOSITÓ TÁRSULAT

Alapított 1838-ban Triesztben. Alap- és tartaléktőke 400 millió lira.

Vezérügynökség: VELIKIBECSKEK, Zadruzsna-palota.

1102 Tűz-, betörés-, baleset-, transport-, automobill- és életbiztosítások méltányos feltételek mellett Üzletszerzők és helyi ügynökök felvételnek.

Intézetünk nem tévesztendő össze egy Beográdban alakult hasonló nevü társasággal!



A nagyérdemü közönség szives tudomására adom, hogy nagy fáradozások után sikerült a CH. F. TISSOT & FILS (Lokle, Schweiz) órágyár képviseletét a Bánát részére megkapni.

Kizárólag elsőrendü gyártmányu ANKER órák

minden minőségben, meglepő olcsón, eredeti gyári árban kaphatók. A gyár a vásárolt órá-ért okmánnyal ellátott 5 évi jótállást ad. Tekintse meg a kirakatomat

Révész Zsigmond órák és órászerész Velikibecskek, Fő-utca. 1187

Villanyos átszereléseket legújabb szabványok szerint legelőnyösebben készít

„GLOBUS“

villanyossági és mechanikai vállalat V. Bečkerek, Alekszandrova (Fő) u. 834

Villanyos vasalók, főzőedények, rezsók nagy választékban.

A „Szerpszka Kruna“ kávéházban

ma és minden este 6 órától kezdve

1174

Gruja Joca

hirneves cigányprimás teljes zenekarával hangversenyezik.

Olcsóbb lett a tűzifa!

Egy öl elsőrendü, nagyon szép

bükkhasáb 600 dinár

Előjegyzéseket későbbi szállításra is elfogadok ugyazeken árban, az esetben, ha a megrendelés július 15-ig történik. A fa minősége és rakásolása telepemen megtekinthető. - 1184

Gergely Samufakereskedő Velikibecskek
Telefon 246.

Kladja Pleitz Fer. Pál